



INTELIĞENTNY DACH PŁASKI

Temat numeru. Wykorzystanie przestrzeni dzięki Austrotherm DPS.

W OCZEKIWANIU NA LEPSZE CZASY

Partnerzy handlowi. Rozmowa z panem Józefem Wciśto właścicielem F.H.U.B. DORBUD na temat kondycji rynku budowlanego.

AUSTROTHERM EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM

Nowy produkt. Przegląd zastosowań grafitowych płyt styropianowych.





ANNA ŚPIEWAK
Prezes firmy Austrotherm

Drodzy Czytelnicy!

Po raz pierwszy państwo wyraźnie stawia na budowanie domów energooszczędnych. Znajduje to odzwierciedlenie w nowelizacji przepisów ujętych w „Warunkach technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie”. Określone tam minimalne wymagania energetyczne dla przegród i innych elementów budynku, zmierzają do tego, aby wszystkie nowo powstające od 01.01.2021 roku budynki były obiektami „o niemal zerowym zużyciu energii”. Czas do 1 stycznia 2021 r. podzielono na etapy, a każdy kolejny zaostroża wymogi izolacyjności cieplnej i udział energii odnawialnej w ogrzewaniu. Nasza polska natura każe nam, jak zwykle buntować się przeciwko przepisom i ograniczeniom z nich płynących. Czy jednak nie warto zastanowić się nad przyszłością?

Trendy jakim ostatnio ulegamy, czyli szybko i tanio, może i są dobre w przypadku sprzętu elektronicznego, który podlega szybkiemu postępowi technicznemu i traci na swej atrakcyjności po roku czy dwóch. Jednak jeśli chodzi o materiał termoizolacyjny, to warto zadbać, aby był najwyższej jakości.

Użyjemy go tylko raz i będzie nam służył przez całe życie. Przyjemność z pozornej oszczędności potrwa krótko, a gorycz z powodu zbyt wysokich rachunków za ogrzewanie będzie wracać jak bumerang. Nie dajmy sobie wmówić, że każdy styropian jest taki sami, a najlepszym izolatorem jest powietrze. Nie pozwólmy zabudować w systemie ocieplenia „wyrubu styropianopodobnego”, bo co prawda go nie widać, ale jest sercem tego systemu. Kluczowym parametrem systemu jest przecież izolacyjność termiczna, czyli to jak skutecznie ściany i dach chronią przed utratą ciepła.

Dla własnego dobra stawiamy na jakość!

mgr Anna Śpiewak

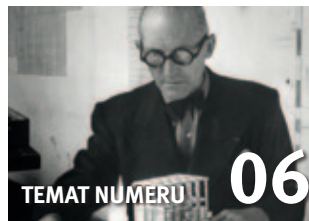
Stopka redakcyjna

Własność i wydawca:
Austrotherm Sp. z o.o.,
ul. Chemików 1, 32-600 Oświęcim, tel. 33 844 70 45-46, www.austrotherm.pl

Skład zespołu redakcyjnego:
Redaktor Naczelny: Łukasz Oborzelski * email: marketing@austrotherm.pl
* Marta Socala * email: marketing@austrotherm.pl

Przygotowanie i druk: GrupaKK - Agencja reklamowa, drukarnia, www.grupakk.pl

Oświęcim, czerwiec 2013 r.
Nakład: 3000 egz.



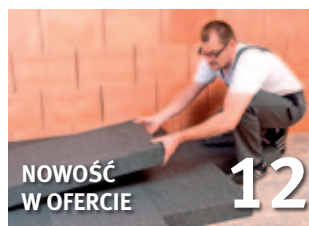
Inteligentny dach płaski

Dach płaski to rozwiązanie, które cieszy się coraz większym powodzeniem wśród architektów i inwestorów. Jest odporny na parcie i ssanie wiatru, a jego prawidłowe zaprojektowanie w znacznym stopniu potrafi ograniczyć straty ciepła.



W oczekiwaniu na lepsze czasy

O trudnym okresie dla polskiej branży do-
ciepleniowej rozmawiamy z właścicielem
firmy Dorbud, Józefem Wciśto.



Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM

Grafitowe płyty styropianowe pozwalają w znaczący sposób zaoszczędzić zużywaną przez dom energię. Cechują się bardzo dobrymi parametrami wytrzymałościowymi i termoizolacyjnymi. W artykule przedstawimy przegląd zastosowań dla tego produktu.

02 Wstęp // Spis treści // Stopka

Informacje

- 03 Firma Austrotherm otrzymała Certyfikat i Znak Jakości „Gwarantowany Styropian”
Wprowadzanie do obrotu zgodnie z CPR
- 04 Austrotherm - pionier termoizolacji
Budowlana firma roku 2012
Austrotherm w gronie Budowlanych Marek roku 2013
- 05 Austrotherm zdobywa Medal Europejski
Złoty Certyfikat Rzetelności dla firmy Austrotherm
- 09 Austrotherm na liście LEME
Turniej budowlany w Oświęcimiu

06 Temat numeru

Inteligentny dach płaski

10 Wywiad

W oczekiwaniu na lepsze czasy

12 Nowość w ofercie

Zastosowania płyt styropianowych
Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM

16 Zastosowania produktów Austrotherm

Firma Austrotherm otrzymała Certyfikat i Znak Jakości „Gwarantowany Styropian”

Firma Austrotherm to jeden z pierwszych uczestników Programu „Gwarantowany Styropian”, któremu przyznany został Certyfikat Gwarancji Jakości Styropianu. Tym samym firma uzyskała prawo do umieszczania Znak Jakości „Gwarantowany Styropian” na swoich produktach. Program prowadzony jest pod patronatem Polskiego Stowarzyszenia Producentów Styropianu.

W związku z uczestnictwem w Programie „Gwarantowany Styropian” produkty firmy Austrotherm poddane zostały badaniom przez niezależne laboratoria. Kontrola potwierdziła, że wszystkie podane procedury produkty uzyskały wynik zgodny z deklaracjami producenta. W związku z tym przedsiębiorstwo otrzymało Certyfikat Jakości oraz prawo do oznaczania swoich produktów znakiem „Gwarantowany Styropian”.

Program „Gwarantowany Styropian” zainicjowany został w 2012 roku. Patronuje mu Polskie Stowarzyszenie Producentów Styropianu. Celem programu jest między innymi kontrola jakości płyt styropianowych, standaryzacja zasad czytelnej oznakowania produktów, oraz eliminacja z rynku produktów nie spełniających deklarowanych przez producenta parametrów. Uczestnicy programu zaopatrują swoje wyroby w dodatkową tabelę, w której ujęto kluczowe parametry charakteryzujące produkt: współczynnik przewodzenia ciepła (lambda), wytrzymałość na ściskanie CS(10) i minimalną gęstość. Właśnie ten ostatni parametr pozwala na wstępną weryfikację jakości produktu przez konsumenta - wystarczy zważyć paczkę



i porównać wynik z zalecaną przez ekspertów minimalną wartością dla wybranej odmiany styropianu.

Przy zakupie należy sprawdzić gęstość produktu, gdyż istnieje duże prawdopodobieństwo, że płyty o zaniżonej gęstości nie posiadają deklarowanej izolacyjności termicznej. Oszczędność przy zakupie będzie skutkowała, wyższymi od zakładanych kosztami ogrzewania ocieplonego obiektu w całym okresie eksploatacji. W programie „Gwarantowany Styropian” sprawdzana jest jakość wyrobów producentów, którzy uczestniczą w Programie, jak i tych, którzy do niego nie przystąpili.

Informacje

Wykaz produktów firmy Austrotherm, oznaczonych Znakem Gwarancji Jakości Styropianu:

- ▶ Austrotherm EPS 040 FASSADA
- ▶ Austrotherm EPS 038 FASADA SUPER
- ▶ Austrotherm EPS FASSADA PREMIUM
- ▶ Austrotherm EPS 037 DACH/PODŁOGA
- ▶ Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM
- ▶ Austrotherm EPS 035 PARKING

Wprowadzanie do obrotu zgodnie z CPR

Od 1 lipca 2013 roku obowiązuje w Unii Europejskiej Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011, z dnia 9 marca 2011 roku, które ustanawia zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych, zwane w skrócie CPR (Construct Product Regulation).

Rozporządzenie w całości zastępuje Dyrektywę Rady 89/106/EWG o wyrobach budowlanych. Co bardzo ważne, nowe przepisy obowiązują bezpośrednio i zmieniają obowiązki producentów, dystrybutorów oraz importerów. Przepisy nakładają nowe zobowiązania na wszystkich uczestników łańcucha dostaw wyrobów do odbiorcy końcowego. Wpływnie to na poprawę bezpieczeństwa materiałów budowlanych i ma wyeliminować z rynku produkty o zaniżonej jakości.

Najważniejsze zmiany dla producentów, wynikające z tego rozporządzenia, obejmują między innymi obowiązek wprowadzenia deklaracji właściwości użytkowych produktu (DWU) w miejsce dotychczas stosowanej deklaracji zgodności, sporządzanie dokumentacji technicznej, zawierającej informacje na temat zastosowanego systemu

oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych.

Co bardzo ważne producent, importer, dystrybutor oraz wykonawca ponoszą odpowiedzialność za jakość i zgodność towaru z DWU. Dlatego należy zwrócić uwagę na możliwość wstępnej kontroli wyrobów dostępnych zarówno w placówkach sprzedaży jak i placach budów. Nowe rozporządzenie nakazuje dystrybutorowi przechowywanie informacji o wszystkich podmiotach gospodarczych, które dostarczyły mu wyroby oraz tych, którym zostały one dalej udostępnione, przez okres 10 lat.

W związku z wejściem w życie nowych regulacji, na naszej stronie internetowej zostały opublikowane kopie deklaracji użytkowych wyrobu, kart technicznych i charakterystyk oferowanych przez nas produktów.

Austrotherm - pionier termoizolacji

W czerwcu, w austriackim mieście Eisenstadt odbyła się jubileuszowa gala, na której obchodzono 60-lecie istnienia firmy.



Pionier termoizolacji Austrotherm GmbH obchodzi w tym roku 60-lecie obecności na rynku. W związku z tym zaplanowano uroczystą galę, która odbyła się w barokowych komnatach zamku Esterchazy, w mieście Eisenstadt.

260 klientów i gości z Austrii i Europy świętowało jubileusz w Sali Haydna przy wytrawnej muzyce i popisach znanych artystów.

Podczas uroczystości gubernator Burgenlandu Hans Niessl odznaczył CEO Austrotherm, Petera Schmidta, Krzyżem Komandorskim Zasługi dla

Budgenlandu. Podkreślił, że Austrotherm dał się poznać jako doskonały partner i wytwórca, którego celem jest dostarczanie wysokiej jakości produktów, tworzenie nowych miejsc pracy jak i uszanowanie dla wartości rodzinnych.

W 60-letniej historii korporacji Austrothermu zawsze obecny jest pionierski duch innowacyjności i rewolucyjne rozwiązania technologiczne. Koncern wciąż stawia na rozwój nowych produktów i rynków a także angażuje się w ochronę środowiska naturalnego.

Budowlana Firma Roku 2012

Już po raz dziesiąty wręczono nagrody w konkursie organizowanym przez wydawnictwo PWB Media.

Ponownie w zacnym gronie laureatów znalazła się firma Austrotherm oraz prezes firmy, pani Anna Śpiewak.



Kapituła konkursu zwróciła szczególną uwagę na dużą skuteczność działań biznesowych, zwłaszcza w trudnej sytuacji rynkowej oraz ich efektywność. Redaktorka naczelna miesięcznika Builder, Danuta Burzyńska zaznaczyła, że na szczególne słowa uznania zasługują przede wszystkim osoby zarządzające, które w trudnym okresie dla polskiej gospodarki mądrze, profesjonalnie i aktywnie prowadzą firmy w kierunku zrównoważonego rozwoju.

Prezes firmy Austrotherm, pani Anna Śpiewak pod-

kreśliła, że nagrodę przyjmuje jako wyraz uznania za lata intensywnej pracy na rzecz polskiego budownictwa nie tylko dla siebie, ale również dla wszystkich osób, które współtworzą firmę, dążąc do utrzymania najwyższych standardów i zapewnienia odbiorcom każdego dnia produktów najwyższej jakości. Bazując właśnie na dobrej jakości i wieloletnim doświadczeniu, a także przestrzegając prawa zdrowej konkurencji można osiągnąć każdy zamierzony cel.

Austrotherm w gronie Budowlanych Marek roku 2013

13 czerwca 2013 roku odbyła się gala wręczenia Budowlanych Marek Roku 2013. Tytułem Budowlana Marka Roku 2013 w kategorii Styropian nagrodzona została firma Austrotherm. To wyróżnienie jest rezultatem wciąż rosnącego uznania dla marki.



To cieszące się prestiżem wyróżnienie przyznawane jest na podstawie ogólnopolskich badań przeprowadzonych na różnych grupach odbiorców, które rokrocznie przeprowadza firma ASM - Centrum Badań i Analiz Rynku. W badaniu bierze udział prawie 2000 respondentów z całej Polski. Nagrody odzwierciedlają poziom konkurencyjności firmy, a klasyfikacja jest ustalana na podstawie wyników badań ankietowych. W uroczystej gali wręczenia nagród wzięli udział przedstawiciele czołowych producentów materiałów budowlanych, stowarzyszeń oraz mediów.

U podstaw działalności firmy Austrotherm leży dobro Klienta i troska o najwyższą jakość oferowanych produktów. Potwierdza się, że o sile marki decyduje solidny produkt. Ten fakt nie mógł pozostać niezauważony i odnalazł odzwierciedlenie w rankingu, o wynikach którego decydowali nasi klienci. Bardzo dziękujemy i nagrodę dedykujemy właśnie im. - zaznaczyła, odbierając nagrodę, pani prezes Anna Śpiewak.

Austrotherm zdobywa Medal Europejski

5 czerwca na Stadionie Narodowym w Warszawie odbyło się uroczyste wręczenie Medali Europejskich. Przedsięwzięcie zostało zorganizowane przez Business Centre Club, przy wsparciu Ministerstwa Spraw Zagranicznych i Honorowym Patronacie Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z siedzibą w Brukseli.

Celem projektu jest wyróżnienie i promocja wyrobów i usług oferowanych przez firmy działające na terenie Polski oraz chęć zainteresowania konsumentów i przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej laureatami nagrody. Medalem Europejskim wyróżnione zostały wyroby i usługi, które odpowiadają standardom europejskim, spełniają wymagane prawem normy oraz posiadają odpowiednie licencje i patenty.

Firma Austrotherm, Rzetelny Producent Styropianu, została odznaczona Medalem Europejskim za energooszczędny, grafitowy styropian Austrotherm EPS FASSADA PREMIUM. Styropian Premium

to materiał termoizolacyjny nowej generacji, o najlepszym współczynniku przewodzenia ciepła $\lambda_0 \leq 0,031 \text{ W/mK}$, spełniający najwyższe europejskie standardy. Europa Zachodnia od lat stawia na rozwiązania zmierzające do obniżenia kosztów związanych z eksploatacją budynków. Natomiast polskie budownictwo mieszkaniowe, według najnowszych statystyk, ma największe zapotrzebowanie na energię na tle całej Unii Europejskiej. Dlatego jednym z najbardziej racjonalnych kierunków działania na dziś i na przyszłość powinno być nowoczesne budownictwo energooszczędne.



Złoty Certyfikat Rzetelności dla firmy Austrotherm

14 maja w Pałacu Goldsteinów w Katowicach miało miejsce uroczyste wręczenie Złotych Certyfikatów Rzetelności 2012.

Nagroda jest wyrazem najwyższej uczciwości i solidności w biznesie. Certyfikaty wręczane są po dokonaniu gruntownej weryfikacji i przyznawane najlepszym, najbardziej wiarygodnym przedsiębiorstwom w Polsce. Legitymujące się nimi firmy potwierdzają nie tylko swoją silną pozycję rynkową i przewagę nad bezpośrednimi konkurentami, ale także swój wpływ na jakość polskiej gospodarki.

Austrotherm obchodzi w tym roku jubileusz 20-lecia, a Złoty Certyfikat Rzetelności jest kolejnym potwierdzeniem, że firma od lat kieruje się zasadami uczciwości i rzetelności w biznesie. Marka, dzięki konsekwentnie realizowanej polityce, opartej na zasadach zrównoważonego rozwoju, osiągnęła wiodącą pozycję na rynku materiałów termoizolacyjnych oraz cieszy się nieustannie rosnącym zaufaniem wiernej rzeszy partnerów handlowych oraz firm wykonawczych.





Inteligentny dach płaski

Budynki stojące na słupach; konstrukcje umożliwiające dowolny rozkład pomieszczeń; swobodne rozmieszczenie otworów okiennych i drzwiowych; podłużne, szeregowe okna i co najbardziej istotne: dach w formie tarasu - oto kluczowe rozwiązania w architekturze XX wieku, którymi zajmowali się europejscy projektanci. Wśród nich najbardziej wpływowym był Szwajcar Le Corbusier. Zamiast tradycyjnych dachów dwuspadowych, tworzył koncepcje obiektów z wykorzystaniem niepopularnych wówczas stropodachów.

Trend wyraźnych linii

Dzisiaj rozwiązania Le Corbusier'a są coraz częściej wyznacznikiem współczesnej architektury; stropodach staje się synonimem nowoczesnego budownictwa. Płaskie wykończenie domu pozostawia architektom wolną rękę w momencie projektowania najwyższego piętra budynku, a rezygnacja ze skosów sprawia, że układ pomieszczeń jest dużo bardziej użyteczny.

Od pewnego czasu można zaobserwować tendencję projektowania budynków z dachem płaskim. Takie rozwiązanie coraz częściej stosowane jest również w przypadku domów pasywnych i budynków o niskim zapotrzebowaniu na energię. Wprawdzie dom z tradycyjnym, stromym dachem można również wydajnie ocieplić, jednak tendencja do budowy domów z dachem dwuspadowym wyraźnie spadła zarówno w budownictwie jednorodzinny, jak i w całym sektorze budowlanym. Ciągłe podwyższanie wymagania energetyczne określone w rozporządzeniu ministerialnym mówiącym o warunkach technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie przekładają się wprost na zwiększenie grubości izolacji termicznej. Ma to również znaczenie podczas projektowania stropodachu. Architekt,

tworząc koncepcję dachu płaskiego najczęściej wykorzystuje attykę jako ważny element kształtujący bryłę budynku. Mając na uwadze układ warstwowy przegrody, szczególnie grubość termoizolacji sięgającą często 30 - 40 cm i prowadzenie hydroizolacji przynajmniej 15 cm nad najwyższą warstwę stropodachu, otrzymujemy 55-centymetrową attykę jako wymóg podstawowy. Poprzez wybór odpowiedniego materiału termoizolacyjnego mamy jednak wpływ na jej wysokość.

Grafitowy zamiast białego - to się opłaca!

Obserwując rynek budowlany, głównie deweloperski, zauważyć można zwiększające się z roku na rok zainteresowanie produktami oferującymi najlepsze parametry fizyczne i wytrzymałościowe. Taka sytuacja ma miejsce również w przypadku produktów przeznaczonych do termoizolacji dachów płaskich. Dążenie do możliwie najmniejszej grubości izolacji cieplnej przy jednoczesnym spełnieniu odpowiedniego poziomu współczynnika przenikania ciepła całej przegrody stało się i dla nas priorytetem. W związku z tym do naszej szerokiej oferty włączyliśmy produkt o nazwie handlowej **Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM**, którego współczynnik przewodzenia ciepła λ jest nie



większy niż 0,031 W/mK. Wprowadzenie tego materiału na rynek spotkało się z dużym zainteresowaniem ze strony firm wykonawczych, trudniących się również kompleksową realizacją dachów płaskich. Jako jeden z głównych powodów takiej sytuacji można podać możliwość zmniejszenia grubości termoizolacji w stosunku do standardowych (białych) produktów EPS, charakteryzujących się zazwyczaj lambda na poziomie 0,038 W/mK. Przekłada się to również na zmniejszenie kosztów zakupu i instalacji łączników mechanicznych stosowanych podczas montażu. Attyka budynku, którego stropodach ocieplony zostanie naszym produktem, może tym samym zostać również obniżona, co wpłynie na uatrakcyjnienie bryły całego budynku.

Małe błędy wykonawcy dużymi szkodami inwestora

Przez wiele lat stropodach, w realizacji jako dach ciepły, nie miał dobrej opinii. Jako powód upatruje się chęć dokonania oszczędności na każdym etapie prac dekarских, jak np. stosowanie wątpliwej jakości hydro- i termoizolacji. Ważne jest, by inwestor pojął znaczenie jakości wyrobów, które mają zostać użyte podczas robót. Powstałe pozorne oszczędności podczas budowy mogą po latach użytkowania przerodzić się w ogromne koszty związane z naprawą całej konstrukcji dachu płaskiego, jak również mieszkań znajdujących się pod nim w przypadku np. zalania spowodowanego nieszczelnością izolacji przeciwwodnej. Pracownicy budowlani muszą również być świadomi, że w przypadku popętnienia małego błędu mogą wyrządzić ogromną szkodę osobom zamieszkującym obiekt. Dach, pomimo iż zostanie poprawnie wykonany przez dekarza, musi być również właściwie użytkowany i konserwowany. Dla przykładu, już niewielki kamień w zelówce pracownika odśnieżającego powierzch-

nię stropodachu może uszkodzić pokrycie dachowe. Skutki takiego nieświadomego działania będą widoczne po pewnym czasie w postaci przecieku i powstałego zawilgocenia.

Odpowiednim rozwiązaniem jest w tym przypadku dach tarasowy. Pozwala on na uzyskanie dodatkowej powierzchni użytkowej możliwej do zaadoptowania. W sytuacji, gdy w okresie letnim stropodach nie jest zabezpieczony warstwą balastową (np. żwirem lub płytkami chodnikowymi na podsypce piaskowej), konstrukcje metalowe, przeszklenia ogrodów zimowych, urządzenia infrastruktury technicznej znajdujące się na jego powierzchni i odbijające światło słoneczne mogą powodować deformację powłoki hydroizolacyjnej i izolacji cieplnej. Należy pamiętać, że graniczna temperatura stosowania materiału EPS na obecną chwilę wynosi 85 °C. Dlatego płyty styropianowe muszą być chronione przed odbijaniem światłem słonecznym, które może powodować zaburzenia w strukturze materiału. Zasadniczo przestrzegać należy norm i wytycznych odnośnie projektowania i realizacji dachów płaskich.

Bezpiecznie ze stropodachem odwróconym

Inwestor, który zdecyduje się zlecić realizację swojego dachu płaskiego w układzie odwróconym, ustrzeże się przed wieloma potencjalnymi zagrożeniami. Stropodach odwrócony jest konstrukcją, w której ocieplenie leży nie pod, a nad hydroizolacją. Stosowanie tego systemu stało się możliwe dopiero w momencie rozwoju materiałów termoizolacyjnych odpornych na działanie wody opadowej. Płyty **Austrotherm XPS TOP** doskonale sprawdzają się w tej roli. Dach odwrócony niesie ze sobą wiele zalet: chroni pokrycie dachowe zarówno przed obciążeniami mechanicznymi, jak i przed wpływem wysokich temperatur. Żywotność izolacji wodoszczelnych

Inwestor, który zdecyduje się zlecić realizację swojego dachu płaskiego w układzie odwróconym, ustrzeże się przed wieloma potencjalnymi zagrożeniami.

Podczas inwestycji warto kierować się jedną, jakże ważną zasadą - wybierać nie najtańszych lecz najlepszych i sprawdzonych fachowców.

wyduża się, ponieważ poprzez pokrycie ich termoizolacją, nie są narażone na tak duże, jak w przypadku układu tradycyjnego, wahania temperatur. Alternatywą zagospodarowania dachu płaskiego z wypełnieniem żwirowym może być również dach zielony. Przypadkiem szczególnym jest natomiast dach płaski z parkingiem. Taki układ musi być wyjątkowo wytrzymały na ściskanie, dlatego też najodpowiedniejsze będą tutaj płyty z polistyrenu ekstrudowanego **Austrotherm XPS TOP 50** i **XPS TOP 70**.

Sklonność do spadku

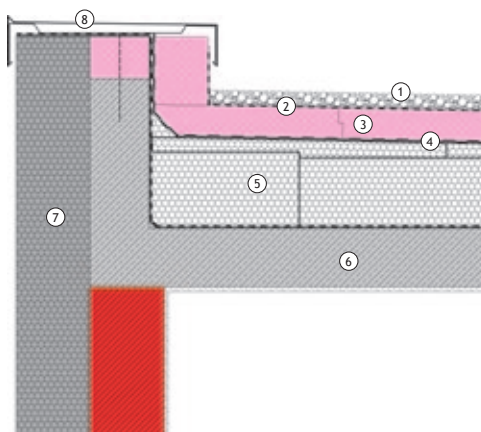
Dachy bez spadku były popularne w latach 60-tych i 70-tych. Z upływem czasu normy zostały zoptymalizowane i dwuprocentowe nachylenie połaci stropodachu stanowi obecnie absolutne minimum. Oznacza to, że wysokość budowli zwiększy się tym samym o kilkanaście centymetrów. Dobrym rozwiązaniem jest utworzenie spadku przy użyciu systemu **Austrotherm DPS**. Pozwala on jednocześnie uzyskać spadek i izolację termiczną na odpowiednim poziomie. Największymi zaletami tego systemu jest prosty i szybki montaż. Mając na uwadze również niewielką gęstość systemu **Austrotherm DPS**, wynoszącą poniżej 25 kg/m^3 , możemy obniżyć wymagania związane ze statyką budowli i wpłynąć na wymiary elementów konstrukcyjnych, na których opiera się stropodach. Także w przypadku dachów ze spadkiem polecamy zastosowanie płyt **Austrotherm XPS TOP**. W ten sposób uchroni się cały układ przed mechanicznymi i termicznymi wpływami środowiska zewnętrznego.

Wybierz najlepszych, a nie najtańszych

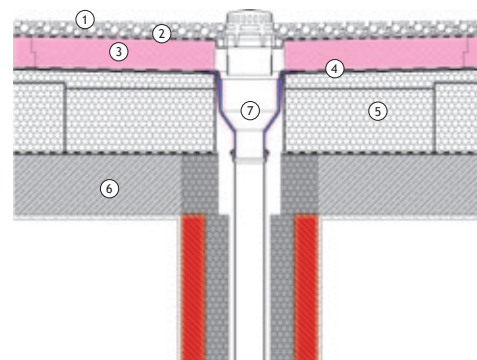
Podczas inwestycji warto kierować się jedną, jakże ważną zasadą - wybierać nie najtańszych, a najlepszych i sprawdzonych fachowców. Wykonawcy pracujący pod presją czasu, którzy dokonali zaniżonych kalkulacji, zazwyczaj zmuszeni są pracować szybciej, w związku z tym mniej dokładnie. Powoduje to powstawanie wielu usterek. Do tego brakuje im niejednokrotnie odwagi, by przyznać się do błędów wykonawczych, które następnie są maskowane. Inwestorzy często nie zdają sobie sprawy z tego, że niewielkie niedopatrzanie może mieć poważne konsekwencje podczas eksploatacji.

W przypadku dachu płaskiego nie możemy oszczędzać. Należy być tego świadomym, że stropodach to wprawdzie nowoczesny element architektoniczny, ale również obszar bardzo wrażliwy, który osłania wszystko, co znajduje się pod nim i jest swoistym parasolem chroniącym domowników.

Firma **Austrotherm**, która na terenie naszego kraju działa nieprzerwanie od 20 lat, stawia na najwyższą jakość swoich produktów. To bezkompromisowe podejście gwarantuje Państwu, jako klientom, otrzymanie pełnowartościowych produktów, które podczas wykonywania dachu płaskiego zapewnią sukces całego przedsięwzięcia.



rys. 1
Połączenie z attyką
1 - żwir 16/32
2 - geowłóknina
3 - Austrotherm XPS TOP 30 SF
4 - hydroizolacja
5 - System Austrotherm DPS
6 - strop żelbetowy
7 - Austrotherm EPS FASSADA PREMIUM
8 - obróbka blacharska



rys. 2
Połączenie z wpustem dachowym
1 - żwir 16/32
2 - geowłóknina
3 - Austrotherm XPS TOP 30 SF
4 - hydroizolacja
5 - System Austrotherm DPS
6 - strop żelbetowy
7 - wpust dachowy

Informacje o produkcie

Dział doradztwa technicznego chętnie udzieli porady z zakresu zastosowania systemu **Austrotherm DPS**:



Doradca Techniczny
Grzegorz Jędra
tel. 33 844 70 49
tel. 606 451 182
g.jedra@austrortherm.pl

Austrotherm na Liście Leme

Firma Austrotherm od wielu lat wspiera działania na rzecz efektywności energetycznej budynków. Produkty marki Austrotherm znalazły się na liście Leme w Programie Finansowania Rozwoju Energii Zrównoważonej, pod nazwą PolSEFF.

Oferta PolSEFF skierowana jest do małych i średnich przedsiębiorstw, zainteresowanych inwestycją w nowe technologie i urządzenia obniżające zużycie energii lub wytwarzające energię ze źródeł odnawialnych. Finansowanie można uzyskać w formie kredytu lub leasingu w wysokości do 1 miliona EURO za pośrednictwem uczestniczących w programie instytucji finansowych (banków i instytucji leasingowych). Przedsiębiorstwa, które skorzystają z możliwości oferowanych przez PolSEFF będą mogły liczyć min. na następujące korzyści:

- ▶ roczne oszczędności z tytułu mniejszego o min. 20% zużycia energii
- ▶ bezpłatną, profesjonalną pomoc techniczną na każdym etapie inwestycji
- ▶ dzięki lepszej rentowności, wzrost konkurencyjności rynkowej przedsiębiorstwa

Ponadto korzystając z produktów zamieszczonych na liście Leme, a następnie wybierając odpowiedni sposób kredytowania, można uzyskać od banku premię w wysokości 10 lub 15 % wartości kredytu lub leasingu w zależności od zrealizowanego projektu inwestycyjnego. A przy obecnie niskich stopach procentowych, finansowanie kredytem może okazać się bardzo korzystnym posunięciem. Należy również zwrócić uwagę, że decydując się na zakup materiałów dostępnych na liście Leme, w tym wysokiej jakości produktów marki Austrotherm, przedsiębiorca uniknie kłopotliwych procedur związanych z przeprowadzeniem audytu energetycznego.

Postaw na energooszczędne rozwiązania!

Turniej budowlany w Oświęcimiu

Uczniowie szkół ponadgimnazjalnych o profilu budowlanym z dwóch województw rywalizowali w murach oświęcimskiej „Budowlanki” o prymat w turnieju „Sprawny w zawodzie - technik budownictwa”. Patronat nad konkursem objęła firma Austrotherm.



Szkoła Budowlana nr 5 w Oświęcimiu gościła uczniów i ich opiekunów ze szkół na Śląsku i w Małopolsce. Wśród uczestników konkursu znaleźli się reprezentanci placówek z Bielska-Białej, Cieszyna, Lipnicy Wielkiej, Sosnowca, Wadowic, Żywca i rzecz jasna z Oświęcimia. Uczniowie zmagali się z pytaniami z zakresu budownictwa, projektowania i konstrukcji budowlanych. Zadania praktyczne dotyczyły natomiast wykonania projektu związanego z wykazem stali zbrojeniowej, przed-

miarem robót i kosztorysem budowlanym.

Po zadaniach konkursowych uczniowie wraz z opiekunami zwiedzili zakład produkcyjny firmy Austrotherm i zaznajomili się z nowoczesnymi procesami technologicznymi. Austrotherm ufundował nagrody rzeczowe, które wszystkim uczestnikom turnieju wręczyła pani Anna Śpiewak. Pokreśliła równocześnie, że firma Austrotherm od lat wspiera i inwestuje w budowanie energooszczędnych rozwiązań termoizolacyjnych. Wybór produktów dobrej jakości oraz zgłębianie wiedzy z zakresu budownictwa o niskim zapotrzebowaniu na energię, pozwoli młodym budowlącom na dokonanie mądrego wyboru w przyszłości. Efekty tych działań są widoczne, gdyż z roku na rok rośnie świadomość, że użycie materiałów bardzo dobrej jakości szybko przynosi znaczące korzyści w przyszłości.



W oczekiwaniu na **lepsze czasy**

O trudnym okresie dla polskiej branży styropianowej rozmawiamy z właścicielem firmy Dorbud, Józefem Wcisło.

Budowa domu jest w przypadku wielu ludzi najważniejszą decyzją w życiu i coraz bardziej przemyślaną. Wybór materiałów staje się coraz bardziej świadomy.

AUSTROtimes: Firma Dorbud obchodzi w tym roku jubileusz 20-lecia. Jak podsumowałby Pan ten okres? Jaki był największy sukces firmy?

Józef Wcisło: Zgadza się. Firma Dorbud obchodzi w tym roku dwudziestolecie. Te wszystkie lata były okresem intensywnej i wytężonej pracy skierowanej na stworzenie dobrze prosperującej firmy. Ponieważ nasze przedsiębiorstwo jest firmą rodzinną, będzie dla nas sukcesem, jeśli nasze wnuki i prawnuki zdecydują się na kontynuowanie naszej działalności i będą ją prowadziły w rozszerzonej formie lub przynajmniej w obecnym kształcie. Wtedy będzie sukces i do tego jeszcze piękna tradycja.

AUSTROtimes: Jak ocenia Pan sytuację na rynku materiałów termoizolacyjnych? Czy w naszej branży widoczne jest załamanie?

J.W.: Sezon termoizolacyjny tak naprawdę zaczął się w tym roku dość późno i jest jeszcze przed nami. Dlatego ciężko wyrokować o załamaniu. Wszystko zależy od tego jak długi będzie to sezon budowlany. Należy jednak brać korektę na minus w stosunku do lat ubiegłych, ale nie można mówić o większym załamaniu czy też krachu. Może nastąpić korekta od 15 do 20 %, ale trzeba mieć tego świadomość, że nic nie może w nieskończoność rosnąć. Następny rok powinien już wyraźnie

sygnalizować w jakim kierunku będzie podążał rynek budowlany, szczególnie rynek budownictwa mieszkaniowego.

AUSTROtimes: Czy w dzisiejszych czasach jest Pan raczej optymistą czy pesymistą?

J.W.: Jak już wspominałem, ten rok zaskoczył nas wszystkich długą zimą, co w praktyce odbiło się w pierwszym kwartale na wyniku sprzedaży. Jak wiadomo ciężko w tej branży nadrobić miesiące złej pogody, ale to już na szczęście za nami. Teraz trzeba się skupić nad bieżącymi zadaniami, które pozwolą firmie przetrwać w dobrej kondycji finansowej kolejną zimą. Mam nadzieję, że już nie tak długą jak w tym roku. Ponieważ to co dobre rodzi się od potrzeby i optymizmu to jestem optymistą.

AUSTROtimes: Czy pomimo optymistycznego podejścia do sytuacji rynkowej podjął Pan jakieś działania antykrzysowe na rok 2013?

J.W.: Oczywiście optymizm jest cechą wskazaną, pod warunkiem, że nie jest to huraoptymizm. Dlatego i w mojej firmie podjąłem kroki mające na celu wprowadzenie środków poprawiających efektywność z uwzględnieniem wszystkich aspektów ekonomicznych.

AUSTROtimes: Czy Pana zdaniem wdrożenie Programu Gwarancji Jakości Styropianu „Gwarantowany Styropian” uzdrowi branżę styropianową? A może już widać jakieś zmiany na plus?

J.W.: Problem jakości materiałów budowlanych, w tym wypadku mówimy o branży styropianowej, ma dwa aspekty. Pierwszy to cena, drugi to świadomość klienta. Cena jest czynnikiem ważnym, ale nie ostatecznym. Cenie hołdują przede wszystkim deweloperzy. Natomiast klienci indywidualni zaczynają dostrzegać również inne ważne elementy, w tym przede wszystkim jakość produktów. Są bardziej świadomi, a od sprzedawcy oczekują fachowej i rzetelnej porady z zakresu doboru odpowiednich materiałów. Dlatego uważam, że wszelkie projekty, mające na celu krzewienie świadomości oraz uczciwe informowanie klienta o cechach danego wyrobu są bardzo potrzebne i przynoszą zamierzone efekty. Dlatego Program „Gwarantowany Styropian” oceniam jak najbardziej na plus.

raz większa odpowiedzialność za los firmy i ludzi w niej pracujących.

AUSTROtimes: Czy jest Pan pracocholikiem?

J.W.: Doba ma 24 godziny, a potem zaczyna się następny dzień. Gdy się prowadzi własną firmę, to nie ma mowy o pracy tylko przez 8 godzin dziennie. Firma zajmuje tak naprawdę cały wolny czas, może z wyjątkiem pory snu. Ale bywały jeszcze i takie noce, że tylko firma się śniła...

AUSTROtimes: Jest Pan bardzo zajęтым człowiekiem, ma Pan czas na hobby?

J.W.: Myślę, że piłka nożna jest tym moim największym konikiem. Wystarczy popatrzeć w biurze na puchary, które zdobyliśmy wraz z pracownikami w turniejach piłki halowej.

AUSTROtimes: Co uważa Pan za swój życiowy sukces?



AUSTROtimes: Od tego roku można uzyskać dofinansowanie na budowę domu o niskim zapotrzebowaniu na energię. Czy w związku z tym widać zwiększone zainteresowanie produktami energooszczędnymi?

J.W.: Świadomość klienta odnośnie produktów energooszczędnych wzrasta z każdym rokiem, dlatego i zapytań o takie produkty jest coraz więcej. Budowa domu jest w przypadku wielu ludzi najważniejszą decyzją w życiu i coraz bardziej przemyślaną. Wybór materiałów staje się coraz bardziej świadomy i przede wszystkim pogłębiony analizą trzech składowych: energooszczędność - jakość - cena.

AUSTROtimes: Jaka jest najtrudniejsza decyzja w Pana życiu?

J.W.: Mam nadzieję, że tych trudnych decyzji będzie przede mną coraz mniej. Ale do tej pory było to niewątpliwie podjęcie pracy na własny rachunek, potem rozbudowa firmy, a co za tym idzie co-

J.W.: Byłbym małostkowy, gdybym powiedział, że stworzenie jak na warunki Niepołomic dość sporej, prężnie działającej firmy. Zgodna rodzina, czyli żona, dwóch synów to jest to, co nazywam swoim życiowym sukcesem.

AUSTROtimes: Boi się Pan porażek?

J.W.: Porażka to jest takie coś co zamyka definitywnie jakiś temat. Ja staram się walczyć z przeciwnościami losu cały czas. Nie wszystko też w 100% wychodzi, co sobie człowiek założy. Bywają nieraz chwile zwątpienia, ale nie można tego rozpatrywać w kategorii porażki. Po prostu słabszy dzień. Ale następny dzień przynosi nowe możliwości i nowe rozwiązania. Bo wszystko jest trudne zanim stanie się proste.

AUSTROtimes: Dziękujemy i życzymy Panu kolejnych 20 lat owocnej działalności.

J.W.: Dziękuję.

Kontakt

CENTRUM BUDOWLANE DORBUD
ul. 3 Maja 20
32-005 Niepołomice

tel. 12 281 19 83
12 281 36 52
12 281 37 17
fax 12 281 13 51



e-mail: dorbud@dorbud.com.pl
www.dorbud.com.pl



Zastosowania płyt styropianowych **Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM**

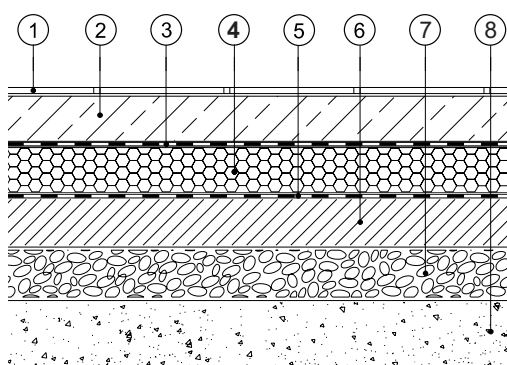
Rosnące ceny energii pochodzącej ze źródeł nieodnawialnych są główną przyczyną wzrostu kosztów utrzymania nieruchomości. W trosce o środowisko oraz ze względów ekonomicznych decydujemy się na gruntowną termoizolację budynku. W celu ograniczenia zużycia tych zasobów często wykorzystujemy także odnawialne źródła energii. Obecnie szacuje się, że starty ciepła przez niezaizolowany dach wynoszą około 20 %, a podłogi 10 %. Jest to spory ubytek energii. Prawidłowo ocieplone przegrody, za pomocą grafitowych płyt styropianowych Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM, pozwalają bardzo skutecznie zaoszczędzić zużywaną przez dom energię. Poniżej przybliżamy zastosowania naszego nowego produktu.

Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM to najnowsza, zaawansowana technologicznie płyta styropianowa, która podnosi standardy w zakresie izolacyjności cieplnej na polskim rynku. Charakteryzuje się najlepszym deklarowanym współczynnikiem przewodzenia ciepła, który jest nie większy niż $\lambda_D \leq 0,031$ W/mK. Produkowana jest

w technologii z dodatkiem szlachetnego grafitu **Lambdapor®**, w procesie podwójnego spienienia. To skutecznie zwiększa i poprawia izolacyjność termiczną płyty. Styropian **Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM** jest przeznaczony do izolacji domów niskoenergetycznych, pasywnych jak i termomodernizacji istniejących obiektów.

Izolacja podłóg na gruncie

Podłoga pomieszczeń niepodpiwniczonego parteru lub podłoga w piwnicy powinna mieć termoizolację na całej powierzchni. Popularnym układem warstw jest schemat (Rys.1), w którym termoizolacja w postaci płyt **Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM** jest ułożona przeważnie na betonowym podłożu, które przekazuje obciążenia wywierane na podłogę, na warstwę stabilizującą np. zagęszczony grunt, gruz, żwir lub piasek. Aby ochronić warstwę termoizolacji przed działaniem wilgoci i związków chemicznych zawartych w glebie, układa się pod nią, warstwę izolacji przeciwwodnej. Na tak wykonanej hydroizolacji luźno układa się płyty **Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM** w sposób zapewniający mijankowe położenie spoin między płytami. Na styropianie rozkłada się arkusz folii, który oprócz funkcji rozdzielającej i zabezpieczającej kolejne warstwy, pełni funkcję poślizgową dla podkładu. Przy podłogach tego typu stosuje się najczęściej układane na mokro podkłady cementowe lub anhydrytowe.



Rys.1
Izolacja podłóg na gruncie

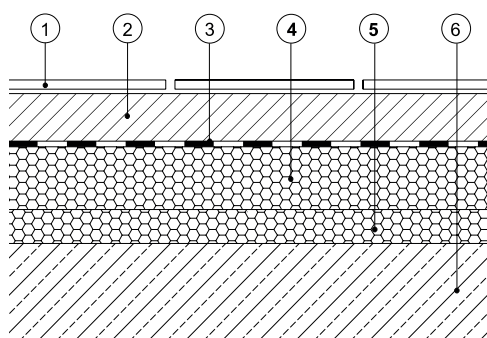
1. posadzka
2. podkład: zbrojona wylewka betonowa
3. warstwa rozdzielająca, poślizgowa
4. Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM
5. hydroizolacja
6. podłoże, chudy beton
7. warstwa stabilizująca
8. grunt

Izolacja termiczna na stropie

W przypadku układania izolacji termicznej na stropie znajdującym się nad piwnicą nieogrzewaną, garażem lub pustą przestrzenią (np. wykusz) powinno zastosować się płyty **Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM** (Rys.2). Stanowią one stabilne podłoże dla podkładu i charakteryzują się wysoką zdolnością do przenoszenia obciążeń typowych dla podłóg w budownictwie mieszkaniowym i użyteczności publicznej.

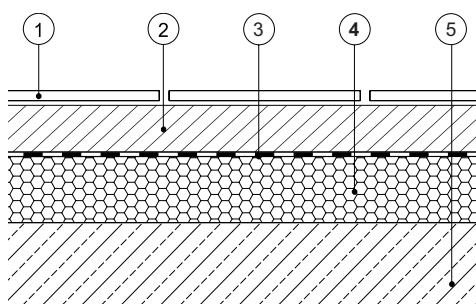
W przypadku gdy inwestorowi zależy na uzyskaniu także wysokich parametrów izolacji akustycznej stropu, który znajduje się nad pomieszczeniami nieogrzewanymi, trzeba zastosować jednocześnie dwa rodzaje płyt styropianowych: **Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM** jako izolację termiczną wraz z **Austrotherm STK T 5,0** pełniącą funkcję izolacji akustycznej (Rys.3). bądź **Austrotherm EPS FASSADA PREMIUM** i **Austrotherm STK EPS T 5,0** (Rys.4).

Docieplenie można układać na dwa sposoby. Pierwszy, gdzie oba rodzaje płyt są ułożone na stropie i drugi, gdzie pod stropem układa się płyty izolujące termicznie cały układ.



Rys.3
Izolacja termiczna na stropie - rozwiązanie nr 1

1. posadzka
2. podkład
3. folia PE
4. Austrotherm DACH/PODŁOGA PREMIUM
5. Austrotherm STK EPS T 5,0
6. strop
7. Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM



Rys.2
Izolacja termiczna na stropie

1. posadzka
2. podkład
3. warstwa rozdzielająca, poślizgowa
4. Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM
5. strop

Informacje o produkcie

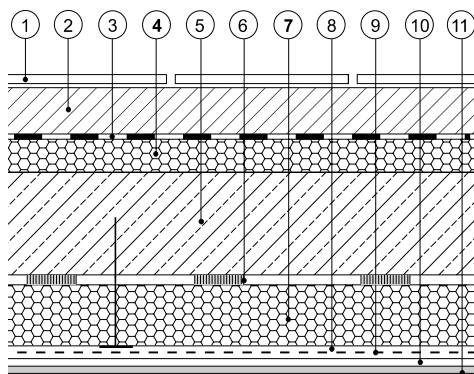


Cechy produktu:

- ▶ najlepszy deklarowany współczynnik przewodzenia ciepła $\lambda_d \leq 0,031 \text{ W/mK}$
- ▶ wysoka gęstość produktu - 15 kg/m^3
- ▶ skutecznie minimalizuje straty ciepła
- ▶ dba o twoje finanse

Zastosowania:

- ▶ termoizolacja podłóg na gruncie
- ▶ termoizolacja stropów
- ▶ termoizolacja tarasów i balkonów
- ▶ termoizolacja stropodachów, gdzie obciążenie użytkowe nie będzie przekraczało 2400 kg/m^2
- ▶ termoizolacja dachów skośnych ułożona na krokwiach



Rys.4
Izolacja termiczna na stropie - rozwiązanie nr 2

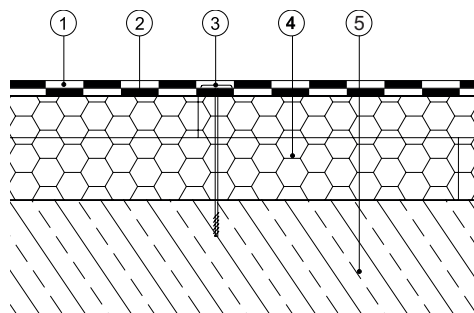
1. posadzka
2. podkład
3. folia PE
4. Austrotherm STK EPS T 5,0
5. strop
6. zaprawa klejąca
7. Austrotherm EPS FASSADA PREMIUM
8. zaprawa klejąca
9. siatka z włókna szklanego
10. podkład tynkarski
11. wyprawa tynkarska

Termoizolacja stropodachów

Zastosowanie płyt **Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM** w stropodachu, który ma bardzo dużą powierzchnię pozwala wykorzystać wszystkie zalety tego styropianu, przede wszystkim jego doskonałą wytrzymałość oraz izolacyjność. Dzięki temu może być wykorzystywany w celach użytkowych, jako dach zielony, ogród, zaplecze techniczne do lokalizacji anten czy urządzeń klimatyzacyjnych. Najczęściej spotykany jest stropodach o tradycyjnym układzie warstw (Rys.5).

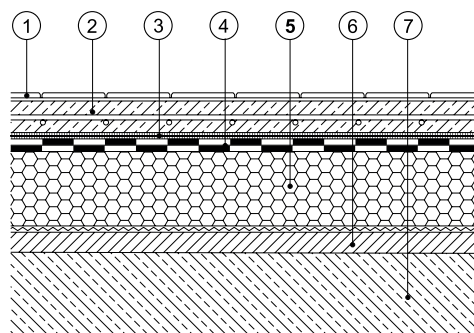
Modyfikacją stropodachu o tradycyjnym układzie warstw jest zastosowanie dodatkowej warstwy ochronnej (Rys.6). W zależności od sposobu użytkowania stropodachu warstwą tą może być humus, płyty chodnikowe lub żwir. Warstwa chroni hydroizolację przed uszkodzeniami i bezpośrednim działaniem czynników atmosferycznych. Pełni także funkcje balastu i eliminuje konieczność stosowania łączników mechanicznych.

Układy warstw w stropodachach przedstawiają odpowiednie rysunki:



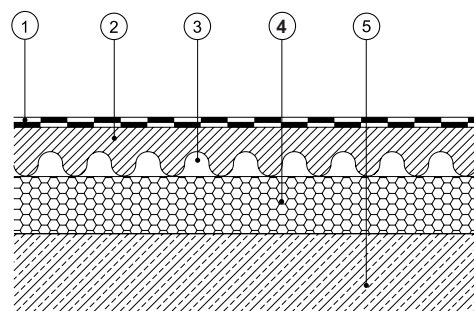
Rys.5
Stropodach płaski o tradycyjnym układzie warstw

1. papa termozgrzewalna
2. papa podkładowa mocowana mechanicznie
3. łącznik mechaniczny
4. Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM
5. stropodach



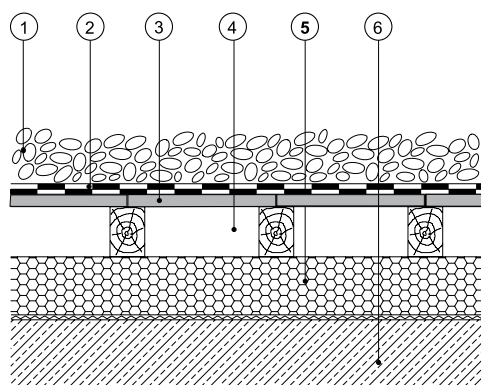
Rys.6
Stropodach płaski o tradycyjnym układzie warstw z dodatkową warstwą ochronną

1. płytki tarasowe na kleju
2. zbrojona wylewka betonowa
3. geowłóknina
4. hydroizolacja
5. Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM
6. warstwa spadkowa
7. strop



Rys.7
Stropodach wentylowany kanalikowy

1. hydroizolacja
2. wylewka betonowa
3. szczelina dylatacyjna
4. Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM
5. stropodach



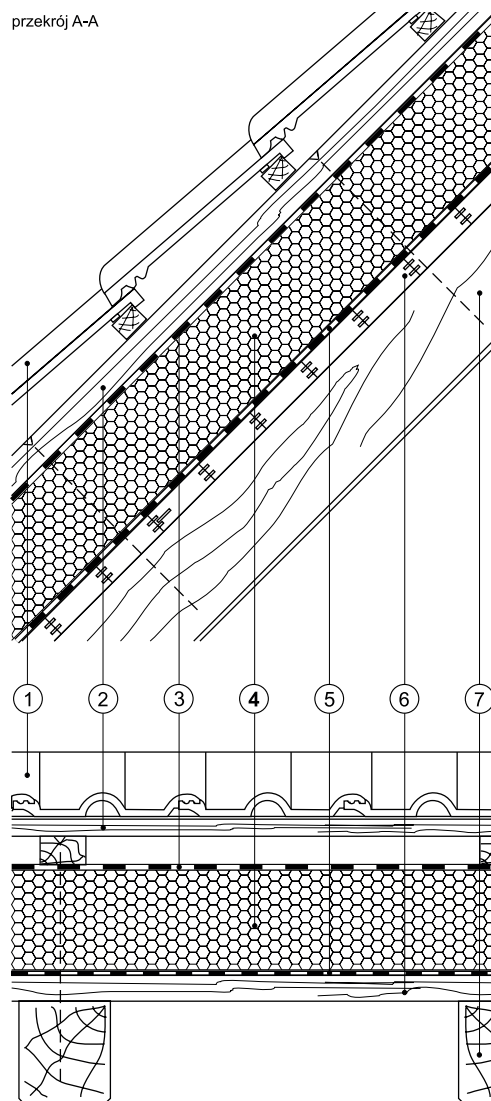
Rys. 8
Stropodach wentylowany szczelinowy
1. żwir
2. hydroizolacja
3. deskowanie
4. szczelina wentylacyjna
5. Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM
6. stropodach

Termoizolacja dachów skośnych ułożona na krokwiach

W przypadku izolacji dachów skośnych, często układa się płyty styropianowe na krokwiach. Takie rozwiązanie umożliwia wyeksponowanie więźby dachowej we wnętrzu, a co najważniejsze, pozwala na wytworzenie ciągłej, pozbawionej mostków termicznych izolacji cieplnej. Należy zwrócić uwagę, że rozmieszczenie termoizolacji na krokwiach powinno być brane pod uwagę już na etapie projektowania więźby dachowej, bo termoizolacja w takim układzie warstw narażona jest na zwiększone obciążenia i powinna charakteryzować się odpowiednią wytrzymałością na ściskanie.

Montaż płyt termoizolacyjnych do konstrukcji odbywa się za pomocą długich wkrętów, umożliwiających trwałe i stabilne połączenie ich z innymi elementami więźby dachowej (Rys. 9).

przekrój A-A



przekrój B-B

Rys. 9

Termoizolacja dachów skośnych ułożona na krokwiach

1. pokrycie dachu
2. łąta i kontrłata
3. membrana paroprzepuszczalna
4. Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM
5. paroizolacja
6. deskowanie pełne
7. krokiew

Grafitowe płyty styropianowe **Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM** przeznaczone są dla osób, które szukają skutecznej metody na termoizolację podłóg na gruncie, stropów pod podkładem podsadzkowym oraz stropodachów, gdzie obciążenie użytkowe nie będzie przekraczać 2400 kg/m².

Niski współczynnik przewodzenia ciepła (lambda deklarowana $\lambda_D \leq 0,031$ W/mK) zapewnia bardzo dobrą izolacyjność cieplną i doskonale sprawdza się w miejscach, gdzie jest niezbędna redukcja

grubości płyty przy zachowaniu walorów termoizolacyjnych.

W sprzedaży płyty **Austrotherm EPS DACH/PODŁOGA PREMIUM** dostępne są w grubościach od 20 do 300 mm i rozmiarze 1000x500 mm.

